

小牧市の人口 15万3686人

中国籍市民 1140人 《截至2008年6月1日》



小牧平成夏祭(在去年的竞赛中获得冠军的花车)



(平成夏祭 详细请看第3页)

目 录

- 连环画图书馆将投入开放
- 日本語教室
- 第20届小牧平成夏祭
- 欢迎大家到小牧市温水游泳池
- 缴纳期限的通知
- 道路交通法部分修订
- 健康检查的通知

连环画图书馆将投入开放

7月19日，小牧车站前的再开发大楼“RAPIO”4楼将开放连环画图书馆。
为纪念图书馆开放将举办许多活动，欢迎大家前来参加！

7月19日（星期六）·20日（星期日）·21日（星期一·节日）的活动

时间	内容
上午10时30分 ~上午11时	和“红楠号”及“读书号”摄影留念！ ※请携带相机等。
上午11时~ 上午11时30分	由图书馆馆员举行的欢乐聚会 (做手的游戏·纸板剧·简单手工)
下午1时~ 下午1时30分	和“红楠号”及“读书号”摄影留念！ ※请携带相机等。
下午1时30分~ 下午2时	由朗诵志愿者举行的故事会 (连环画剧·连环画朗诵等)
下午2时30分~ 下午3时	由朗诵志愿者举行的故事会 (连环画剧·连环画朗诵等)
下午4时~ 下午4时30分	由图书馆馆员举行的欢乐聚会 (做手的游戏·围裙剧·简单手工)



连环画图书馆的活动

日期	时间	内容
7月24日	上午11时~正午	故事会和简单手工“制作恐龙！”
7月25日	上午11时~正午	故事会和简单手工“制作恐龙！”
8月4日	上午11时~ 上午11时30分	由图书馆馆员做手的游戏、朗诵连环画
8月9日	上午11时~ 上午11时30分	连环画朗诵、和你的父亲一起做简单的韵律游戏
8月11日	上午11时~ 上午11时30分	由图书馆馆员做手的游戏、朗诵连环画
8月31日	上午11时~ 上午11时30分	制作只属于自己的独特书签！



※地点：连环画图书馆“连环画阅读室——观看室——”（RAPIO的4楼）

※自由参加

* 有从婴幼儿到小学低年级学生用的连环画2万册和育儿书2,000册，还有葡萄牙语、西班牙语、英语等语种的书籍多达500册，一应俱全。

* 有“婴儿专区”，放有布连环画等，可以让婴儿在上面爬行。

咨询处：连环画图书馆TEL 4 1 - 4 6 4 6

国际交流协会 <日本語教室> ☎ 76-0905

小牧市国际交流协会为了居住在日本的外国人、举办日语教室。
根据日语的理解程度，有11个班级、从A班（初级）到H班（中级）。

地点：小牧市公民馆 4F (Chess/Rose 教室)

讲座的期间：第1期是5月~7月，第2期是9月~11月，第3期是1月~3月

班级：A~F = 初级 G = 初中级 H = 中级

星期·时间：(星期六) B、G = 13:00~15:00 (Chess/Rose)

H = 15:10~17:10 (Rose)

(星期日) A、G = 8:30~10:30 (Chess/Rose)

E、F = 10:30~12:30 (Chess/Rose)

A、D = 13:00~15:00 (Chess/Rose)

B、C = 15:10~17:10 (Chess/Rose)

学费：每1期 非会员2,000日元，会员1,000日元(年会费2,000日元)。

※国际交流协会的日语教室，可以随时参加学习。



第20届小牧平成夏祭

日期和时间

7月26日(星期六) 下午6:30~9:00
27日(星期日) 下午6:00~9:45



日程表

7月26日(星期六)

下午6:30 开幕典礼【小牧市市民会馆】

7:00 花车队伍开始游行

【小牧市市民会馆→MELODY PARK (小牧车站东)】

7月27日(星期日)

下午6:00 开幕典礼暨表彰优秀团体

【MELODY PARK (小牧车站东)】

7:00 花车队伍开始游行

【MELODY PARK (小牧车站东)→小牧市市民会馆】

9:00 闭幕式【小牧市市民会馆】

手筒焰火、美国焰火以及日本大鼓、津轻三弦的合奏

※小雨照常举行、如遇暴风雨则中止

宣传重点

今年为了纪念“第20届”，将举办特别的庆典活动。星期六将举行钢鼓现场表演，星期日则由津轻三弦兄弟组合“KUNI-KEN”登场，现场演奏激动人心的曲目！！另外，在星期日举办的闭幕式上，将由手筒焰火、美国焰火以及日本大鼓、三弦的合奏组成一个美妙的梦幻世界，敬请大家光临！！

咨询

小牧平成夏祭实行委员会事務局（小牧市政府生活交流课内）

电话 76-1173 FAX (0568) 72-2340



欢迎大家到小牧市温水游泳池

所在地 小牧市大字野口2394-3

电话78-0102

设施

人造冲浪池、流水游泳池、游泳比赛泳池、滑水道、溪流滑水道、儿童游泳池、探险游泳池、更衣室、餐厅、停车场(500辆)、自行车停车场(160辆)

7月						
星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		



8月						
星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

9月						
星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

- 表示那一天开放时间为上午10时至下午6时
- 表示那一天开放时间为上午10时至晚上8时
- 表示那一天开放时间为下午1时至晚上8时
- X 为休息日

利用时的注意事项

- 需要用尿布、拉拉裤（包括游泳尿布）的乳幼儿不能进场。
- 小学生以上者才能利用滑水道。
- 小学3年级以下者必须有大人陪同。
(保护者1人只能带2名进场。如果有3名, 则必须有2名保护者。)
※小学生需要入场费。
- 乘坐浮圈, 请选择直径最大至90公分的环形浮圈。
- 不能携带浮水气球、水上乘坐工具等游玩器具进场。
- 游泳池内禁止饮食。
(利用餐厅时可重新入场, 详情请咨询服务台)

缴纳期限通知

缴纳可通过方便的账户转账

- 固定资产税(地租税、房屋税) (第2期)
- 国民健康保险费 (第3期)
- 固定资产税(折旧资产税) (第2期)
- 一般征收护理保险费 (第3期)

7月31日(星期四)

如果您利用账户转账, 请确认您的存款余额。

◎ 市政府收税课设有休息日的纳税咨询窗口以及缴纳窗口。

日期和时间 7月27日(星期日)
上午9时~4时



◎ 在小牧站营业所, 星期六、星期天、节日都可以缴纳市税。

每天 上午8时30分~下午5时15分
(年末年初除外)

咨询处 收税课
电话 72-2101(总机)内线276~279
76-1117・76-1118(直拨)

道路交通安全法部分修订

- 有义务系好后排座椅的安全带
从2008年6月1日起, 有义务系好后排座椅的安全带。有惩罚规定。
(但有时也可以不系座椅安全带, 详情请向您家最近的警察署或派出所咨询。)
- 有义务标出是高龄驾驶者的标记
75岁以上的高龄驾驶者有义务在汽车的前后指定位置上贴上是高龄驾驶者的标记。此目的在于保护贴有高龄驾驶者标记的高龄驾驶者, 减少交通事故的发生。

高龄者(65岁以上)交通死亡事故的特点
(2007年全年)

- 高龄者的死亡人数 122人
(占整个交通事故死亡人数的42.4%)
- 高龄的步行者及骑自行车者的死亡人数 95人
(距自己家1km以内的死亡人数79人 83.2%)
- 步行中的死亡人数 65人
(占高龄者死亡人数的53.3%)
- 横穿道路时的死亡人数 55人
(占高龄者死亡人数的45.1%)
- 被从左边开过来的车辆撞倒的死亡人数 36人
(占横穿道路时死亡人数的65.5%)

非法改装车辆为犯罪行为!

诸如通过安装高亮度透镜(CLEAR LENS)及更换灯泡等改变灯光颜色、驾驶席及助手席前挡风玻璃上贴付彩色薄膜、轮胎及车轮露出车体外、切断或拆除消声器以及安装不符合标准的消声器等非法改装, 均为法律所禁止。如有违反, 则会发放整改命令, 有时也会视情况给予罚款等。

请对为什么要防止非法改装, 加强认识并协助我们进行排除。

详情请见

「www.tenken-seibi.com」

如果发现非法改装的车辆, 请将情况通报下述部门

“非法改装车辆110”

电话 052-351-5314

(国土交通省中部运输局

爱知运输支局整备担当)

交通防止犯罪课 电话 76-1137



健康检查通知

母子健康检查等的日历

※请带上亲子(母子)健康手册, 勿忘!

活动名称	日期	时间	检查对象者
4个月婴儿健康检查及BCG(肺结核)接种、母亲牙科健康检查	7月15日(星期二)	受理时间 下午1时5分~1时55分	2008年3月出生
	7月22日(星期二)		
	7月29日(星期二)		
	8月5日(星期二)		
1岁半小儿健康检查	8月12日(星期二)	受理时间 下午1时5分~2时15分	2008年4月出生
	7月18日(星期五)		2007年1月出生
	8月1日(星期五) 8月8日(星期五)		2007年2月出生
2岁3个月小儿牙科健康检查	7月31日(星期四)	受理时间 上午9时~10时10分	2006年4月出生
	8月7日(星期四)		2006年5月出生
3岁小儿健康检查	7月23日(星期三)	受理时间 下午1时5分~2时15分	2005年7月出生
	8月6日(星期三)		2005年8月出生

※健康检查是根据出生日, 所以受理时间各不相同。
关于健康检查的日期, 请在邮寄给您的通知上予以确认。
详情请咨询保健中心 Tel 0568-75-6471



癌症(集体)检查

检查项目名称	对象	2008年	
		7月	8月
胃癌检查 胃部X射线检查 930日元	40岁以上、有办理了 外国人登记的市民	23	
大肠癌检查 便潜血反应检查 520日元	40岁以上、有办理了 外国人登记的市民	与胃癌检查一起施行。	
子宫癌检查 只检查子宫颈 750日元	20岁以上、有办理了 外国人登记的市民中, 属于大正时期、昭和时期偶数年(按照公历计算为1912年— 1988年之奇数年)出生的人以及平成元年出生(1989年) 的人(但是, 在奇数年(按照公历计算为偶数年)出生的人中, 如果在2007年未接受过检查的人, 可在此次接受检查)		15
乳腺癌检查 乳房X线照相术 1200日元	40岁以上、有办理了 外国人登记的市民中, 属于大正时期、昭和时期偶数年(按照公历计算为1912年— 1988年之奇数年)出生的人(但是, 在奇数年(按照公历 计算为偶数年)出生的人中, 如果在2007年未接受过检查的人, 可在此次接受检查)	17	4



※胃癌、大肠癌以及骨质疏松症的检查于5月至翌年3月各施行一次。
※子宫癌检查和乳腺癌检查(乳房X线照相)改为2年只需检查一次。
(根据厚生劳动省“旨在实施癌症预防重视健康教育以及癌症检查的方针”)

癌症集体检查及骨质疏松症检查申请是

※我们将在每月信息报中通知可以受理的健康检查项目。
请大家随意到保健中心来申请。(星期一~星期五 上午8时30分~下午5时15分)

减免

右述人员可免费接受癌症检查(不包括骨质疏松症检查)。
在接受检查时, 请使用规定的格式纸提交申请。

- ① 满70岁以上的人
- ② 满65岁以上、卧床不起的人
- ③ 属于生活保护家庭的人
- ④ 属于免征市民税家庭的人

编辑、发行

小牧市政府 市民产业部 生活交流课

〒485-8650 爱知县小牧市堀之内一丁目1番地 电话 0568-76-1119 FAX 0568-72-2340